

Vivez l'archipel



The ISLANDS of
GUERNSEY

Île y a de quoi

Se sentir chez soi	2
Déambuler à Saint-Pierre-Port	4
Découvrir les saveurs insulaires	6
Partir à la découverte des îles	8
Profiter des plaisirs de la plage	10
S'émerveiller de la nature sauvage	12
Prendre soin de soi	14
S'évader sans se ruiner	16
Marcher sans compter	18
S'imprégner du patrimoine culturel	20
Célébrer le Jour de la Libération	22
Séjourner chez nous	24

Guernesey vous ouvre les bras

Le Bailliage de Guernesey est un joyau entre terre et mer. Situé dans la Manche, à quelques encablures de la côte normande, ses 65 km² offrent un terrain de jeu et d'émerveillement à portée de main.

C'est un archipel grandiose qui s'ouvre à vous. Au total, pas moins de cinq îles vous tendent les bras : Guernesey, Aurigny, Herm, Sercq et Lihou, toutes plus authentiques et uniques les unes que les autres.

Située sur la côte est de Guernesey, Saint-Pierre-Port est l'une de ces charmantes adresses aux rues pavées avec une vue imprenable sur les îles voisines. La promenade en ces lieux historiques nous invite à pousser la porte de l'un de ses restaurants de qualité et de ses boutiques locales. Saint-Pierre-Port offre une grande variété d'options de restauration

et d'hébergement, ainsi que des musées, des marchés, des bibliothèques ; tout ce qu'il faut pour s'imprégner de la vie insulaire.

Tout au long de l'été, insulaires et touristes se mêlent sur nos plages. Cette joyeuse effervescence est portée par la lumière estivale qui joue les prolongations. Observer le soleil couchant à marée haute est un véritable cadeau que nous offrons les plages de la côte ouest.

Lorsque l'été touche à sa fin, que les journées se raccourcissent, l'automne, plus doux, est idéal pour profiter de la mer encore chaude et de balades contemplatives. Beaucoup considère l'automne comme la saison idéale pour visiter notre île.

L'hiver, c'est un tout autre spectacle qui vous attend. Le vent souffle plus fort sur le littoral, la mer est un

peu plus agitée et l'horizon d'une beauté un brin plus époustouflante. On rêve de se dégourdir les jambes sur les sentiers panoramiques et de sentir les embruns sur son visage. Les plus aventureux ne se refuseront pas une petite baignade revigorante.

Lorsque l'hiver cède sa place au printemps, la vie renaît sur les Îles. La douceur du climat insulaire réveille précocement les jardins, les faisant éclore bien avant l'heure. Les sentiers côtiers se parent de jolies fleurs sauvages. Les oiseaux et la faune maritime reprennent leurs danses joyeuses autour des Îles et dans nos eaux.

Une fois qu'on y a goûté, difficile de résister à l'appel de l'île. Que vous ayez déjà planifié votre escapade ou que vous vous projetiez vers votre prochaine aventure, l'archipel vous tend les bras pour une parenthèse inoubliable.



Saint-Pierre-Port – Votre port d'attache

Saint-Pierre-Port est une charmante ville côtière et colorée. Des banderoles multicolores flottent joyeusement au-dessus des ruelles pavées, les fleurs débordent des jardinières et les musiciens de rue accompagnent les pas des promeneurs pendant l'été.

C'est une ville agréable et accueillante, où les sourires

et les bonjours s'échangent.

Les boutiques dégagent un charme méridional, qui invite à flâner en toute sérénité et sécurité. Du printemps à l'automne, les terrasses s'étendent sur les trottoirs et le front de mer. On s'y retrouve pour rire et discuter tout en profitant d'un bol d'air frais et d'une bonne tranche d'horizon.

Saint-Pierre Port, c'est aussi une ville à taille humaine. À cinq minutes à pied de la rue principale, on se retrouve sur la plage de sable fin avec une vue imprenable sur le château Cornet et nos îles voisines qui vous font signe au loin. Quelques pas de plus et vous voilà sur les sentiers des falaises, qui vous mènent vers de magnifiques baies isolées autour du promontoire.

Tournez les talons et plongez au coeur de l'histoire dans les jardins de Candie Gardens, qui abritent le Musée de Guernesey. Ou bien poussez encore un peu l'aventure et mettez le cap sur notre archipel.



À faire à Saint-Pierre-Port



1. Musée de Guernesey à Candie Gardens

Découvrez l'histoire fascinante de Guernesey au sein des jardins historiques de Candie Gardens, avec une vue imprenable sur les îles voisines.

2. Les piscines d'eau de mer de La Vallette

Récemment rénovées, ces piscines naturelles s'ouvrent sur les îles voisines et le Château Cornet.

3. Musée militaire souterrain de La Valette

Ce musée primé a été installé dans des tunnels souterrains construits par les Allemands sous l'Occupation.

4. Échoppe victorienne du National Trust de Guernesey

Remontez le temps dans cette boutique-musée soigneusement restaurée.

5. QG allemand des signaux navals

Quartier général du commandement naval allemand pendant l'Occupation.

6. Hauteville House

Maison de Victor Hugo à Guernesey, qui a été entièrement restaurée en 2019.

7. Château Cornet

Vieux de 800 ans, ce château abrite plusieurs musées. Ne manquez pas le coup de canon de midi.

8. Lieu d'embarquement pour les îles d'Herm et de Sercq

9. Galerie Art for Guernsey, Mansell Street

Dernière-née des galeries d'art de Saint-Pierre-Port, elle est répartie sur deux étages au coeur du vieux quartier.

10. Centre sportif et culturel Beau Séjour

Centre multi-activités de Guernesey avec piscine, salle de sport, café, gymnase et cinéma.



Le casse-croûte des îles

Offrez-vous un délicieux casse-croûte maison. Sur les Îles de Guernesey, restauration rapide rime avec fraîcheur et authenticité. Ici, on vous sert une assiette d'huître en un rien de temps. Le lait provient de la ferme d'à côté et les légumes sont vendus directement sur les murets des jardins.

Faites plaisir à vos papilles avec les produits des Îles. Piochez dans les étals installés devant les habitations et goûtez nos cidres et nos bières brassés localement. Sur votre route, vous pourrez croiser des chèvres et repartir avec leur fromage. Un petit tour sur les marchés de producteurs sera également des plus agréables, sans oublier les dimanches aux Seafront Sundays, où le front de mer vibre d'animations et de propositions culinaires.

Ici, nous sommes fiers de compter de nombreux restaurants, cafés et kiosques qui fonctionnent toujours en tant qu'entreprises familiales, où l'accueil et le charme de chacun promettent une expérience unique.

Ces dernières années, les petits producteurs se sont multipliés, portés par une volonté grandissante des insulaires de consommer local et responsable. Nous avons adopté une démarche plus durable et privilégions les circuits courts, ce qui se reflète aujourd'hui dans la qualité de notre scène culinaire.

Vos papilles n'auront que l'embarras du choix.

D'une île à l'autre

L'excursion vers l'une de nos îles voisines est un incontournable. Que ce soit Aurigny, Sercq, Herm ou Lihou, ne passez pas à côté. D'île en île, laissez-vous séduire par le charme singulier de chacune.

Herm

Si elle n'impressionne pas par sa taille, Herm abrite pourtant quelques-unes des plus belles plages des îles anglo-normandes. Ce petit paradis sans voitures est un écrin de verdure bordé par des eaux turquoise et un bord de mer préservé. Cette île est également le cocon des macareux moines, qui y trouvent refuge pour se reproduire. Quelques heures à pied suffisent pour en faire le tour.

Compagnie de ferry : Travel Trident (traveltrident.com)
Plusieurs traversées par jour.

Durée de la traversée : 20 minutes.

Vente de billets : kiosque Travel Trident.

Sercq

Ici, le temps semble suspendu. Sur Sercq, on circule à vélo, à cheval et en charrette. Sa grand-rue est l'une des plus singulières des îles Britanniques. Les routes de terre battue ondulent dans un décor à couper le souffle, ponctué de criques discrètes, d'escales gourmandes et des magnifiques Jardins de la Seigneurie, salués par la Société Royale d'Horticulture.

Compagnie de ferry : Isle of Sark Shipping (sarkshipping.gg)

Durée de la traversée : 50 minutes.

Vente de billets : réservation en ligne ou auprès du bureau de White Rock à Saint-Pierre-Port.

Se déplacer sur l'île : à pied, en calèche ou à vélo.

À ne pas manquer : un tour de calèche ou de vélo jusqu'à La Coupée, suivi d'une traversée de l'isthme à pied pour rejoindre la petite Sercq.



PORT-CREUX (SERCQ)

Aurigny

Aurigny est la troisième plus grande des îles Anglo-Normandes. Elle est connue pour abriter le célèbre hérisson blond. Plus de 300 espèces d'oiseaux ont également jeté leur dévolu sur ce coin de paradis. C'est ici qu'ils viennent nicher chaque année, pour le plus grand bonheur des amateurs d'ornithologie. Dans cette parenthèse enchantée, on profite de somptueuses plages d'or blanc, d'une gastronomie d'exception, d'une ambiance historique fascinante et d'une faune unique qui fait la renommée de l'île. Entourés de jolis compagnons ailés, vous vous sentirez comme un coq en pâte.

Compagnie aérienne : Aurigny (aurigny.com)
plusieurs vols par jour toute l'année

Compagnie de ferry : Alderney Ferry Services (alderneyferryservices.co.uk)

Durée de la traversée : 15 minutes par les airs ou 1 heure par la mer

Billets : réservation en ligne

Se déplacer sur l'île : à pied, à vélo (musculaire ou électrique) ou en voiture de location.

À ne pas manquer : une visite de l'un des forts les mieux conservés de Grande-Bretagne sur le Site de « la Nonnerie ».

Lihou

L'Île de Lihou est accessible à pied à marée basse, seulement à certaines périodes de l'année. En se retirant, la mer dévoile une ancienne chaussée de pierre de 570 mètres menant aux fantastiques piscines rocheuses, aux ruines du prieuré, aux zones humides désignées site Ramsar et à la Venus Pool, piscine naturelle formée au creux des roches.

Compagnie de transport : Gouvernement de Guernesey et la Lihou Charitable Trust.

Durée de la traversée : environ 15 minutes à pied. Chaussée accessible à marée basse (consultez les horaires des marées sur gov.gg/lihou)

Se déplacer sur l'île : à pied.

À ne pas manquer : la traversée de la chaussée à marée basse et l'observation de plusieurs espèces d'algues en écoutant les chants des différentes sortes d'oiseaux marins. Si vous rêvez de vous retrouver sur une île déserte tel Robinson Crusoe, la Lihou House est faite pour vous (www.lihouisland.com).

Plus d'informations sur la visite de l'archipel de notre Bailliage (forfaits, offres spéciales, idées et guides pour explorer les îles) sur [visitguernsey.com/experiences/island-hopping](https://www.visitguernsey.com/experiences/island-hopping)



ARRIVÉE DU FERRY TRAVEL TRIDENT À HERM



PLAGES DE CORBLETS ET D'ARCH (AURIGNY)



VENUS POOL (LIHOU)

Le bonheur à la plage

Ici, on nage littéralement dans le bonheur. Entre criques paisibles au sud et plages dorées à perte de vue à l'ouest et au nord, il y en a pour tous les goûts. La plage est un véritable élément du quotidien des insulaires. Chaque habitant a son spot préféré, sa crique secrète où s'évader.

Connaissant les plus grandes amplitudes de marées au monde, notre littoral est en perpétuel mouvement. La marée haute nous laisse

juste assez de sable pour s'installer et contempler l'horizon. Quand la mer se retire, elle nous dévoile d'incroyable piscines naturelles dans lesquelles se détendre.

Activez le mode explorateur et en route pour les grottes marines ancestrales.

Découvrez nos bassins d'eau salée naturels ou façonnés à la main et nos criques abritées, idéales pour barboter.

Notre littoral est un véritable terrain de jeu illimité pour les âmes aventurières. Plongez dans nos eaux cristallines, longez l'île en kayak, surfez, testez le paddle ou essayez-vous au coasteering. Tout le long de la côte, des kiosques colorés, uniques en leur genre, attendent les gourmande-s. Accordez-vous un bon café, une douceur maison, une glace artisanale ou un savoureux crab sandwich.

En été, nos plages s'animent de toute part, entre fêtes et événements, réunions familiales, courses de voitures,

dîners à la belle étoile et bien d'autres surprises.

Pendant les mois les plus frais, le temps invite à la promenade et à la contemplation. Le regard est happé par le ballet des vagues qui s'écrasent contre le rivage et le vent nous parvient comme une bouffée d'air frais. En été, laissez-vous envoûter par la chaleur du soleil qui chauffe le dos et la mer fraîche sous les pieds.

Les plages offrent un espace où les enfants peuvent gambader librement, où l'on

peut profiter d'un moment de détente adossés au mur de granit encore chaud et admirer le soleil achever majestueusement sa course.

Il n'est pas trop tard pour vous offrir des vacances à la plage. Pour profiter des meilleures offres de dernière minute : [visitguernsey.com/planning/offers](https://www.visitguernsey.com/planning/offers)

Pour connaître les meilleurs coins de baignade et les spots BBQ : [visitguernsey.com/experiences/beaches](https://www.visitguernsey.com/experiences/beaches)



L'appel de la nature

Toute l'année, les îles de Guernesey sont le paradis des passionné-e-s d'ornithologie, à tout moment de l'année. On y observe pas moins de 150 espèces d'oiseaux, parmi lesquels la Spatule blanche, le Milan royal et le Guêpier d'Europe.

La faune insulaire avec qui nous avons la chance de partager notre lieu de vie jouit d'une liberté absolue, bénéficiant de perchoirs isolés sur les falaises, de zones humides et d'eaux préservées.

Entre avril et juillet, les macareux nichent haut sur les crêtes d'Herm et raftent dans les eaux autour des Îles, arborant fièrement leurs becs colorés.

Présente toute l'année, cette faune vit en parfaite communion avec la nature, sous nos yeux ébahis.

Si vous aimez l'ornithologie, ne manquez pas de vous rendre à Aurigny entre avril et octobre pour observer les deux colonies de fous de Bassan.

En plus d'être un habitat idéal pour notre faune marine, les eaux de Guernesey sont un superbe terrain de jeu pour les pêcheurs professionnels et amateurs, que ce soit pour taquiner le poisson au large ou tranquillement depuis la berge.

Que vous préfériez lancer votre ligne depuis la rive, la jetée ou les rochers, partir en excursion en bateau ou tenter la pêche en lac, les îles offrent une variété de

coins pittoresques pour les passionnés de pêche.

Notre littoral contrasté et les récifs qui bordent les îles sont réputés pour abriter une multitude d'espèces de poissons dont la pêche est autorisée. En tête-à-tête avec la nature, lancez votre ligne et laissez la mer faire le reste.



Comme un poisson dans l'eau dans les îles de Guernesey

Ici, le bien-être passe par le mouvement. On savoure les journées ensoleillées sur la plage, on marche le long des falaises sous la caresse impétueuse du vent, on nage dans la mer, avant de s'offrir une tasse bien méritée face à l'horizon. Choisissez une activité que vous aimez ou laissez-vous tenter par une nouvelle expérience. Emplissez votre corps d'une énergie revigorante tout en partageant des instants

précieux avec vos proches, autour d'un bon repas et de paysages à couper le souffle. Ici, le bien-être est un mélange équilibré entre ressourcement et émerveillement.

Alors que fleurissent les offres de bien-être un peu partout, les Îles de Guernesey ont tout pour prendre soin de vous. Ici, on se réveille au chant des oiseaux, on déambule jusqu'à l'une des

criques de la côte sud où l'on glisse en kayak à la rencontre des macareux ; le bien-être à l'état pur.

Prenez soin de vous et mettez le cap sur ce petit coin de paradis où vous vous sentirez comme un poisson dans l'eau.

Pour en savoir plus sur les expériences bien-être : [visitguernsey.com/experiences/wellness](https://www.visitguernsey.com/experiences/wellness)



La liberté n'a pas de prix

À Guernesey, on peut aussi profiter sans dépenser.

Aventurez-vous sur le sentier pavé de Lihou, puis jouez à cache-cache avec le passé entre les dolmens, les forts et les bunkers. Poussez la porte de la plus petite des chapelles, parfaite pour les petit-te:s curieux·ses, et profitez de nos parcs et de nos jardins.

Solo, en famille ou entre amis, le divertissement est en libre accès sur les Îles de Guernesey.

Vous pourrez vagabonder tranquillement sur la côte ou fendre les sentiers au beau

milieu d'un décor préservé. Ne ratez pas The Bluebell Woods (le Bois des Jacinthes), St Saviours Reservoir et, notre petit nouveau, le sentier de la carrière des Vardes. Long de 2 km, ce chemin serpente autour de la carrière de Guernesey, avec de superbes vues sur l'île. Un parcours animalier y a été ajouté, mettant en scène de charmantes sculptures de bois qui ponctuent le sentier et apporte une touche ludique et pédagogique à la balade.

En plein coeur de Saint-Pierre-Port, la bibliothèque Guille-Allès propose des activités pour les enfants

tout au long de l'année. Les adultes pourront quant à eux profiter de séances de méditation et de cercles de lecture. N'hésitez pas à gravir la colline des Jardins de Candie Gardens, qui abrite le Musée de Guernesey. On vous y confiera la clé de la Tour Victoria, située à quelques pas du Musée, pour que vous puissiez admirer la vue imprenable sur Saint-Pierre-Port et les îles alentour.

Découvrez les meilleures activités gratuites sur [visitguernsey.com/free-activities](https://www.visitguernsey.com/free-activities)



Marchez sans compter

C'est en arpentant nos côtes, chemins et sentiers que l'on saisit toute la beauté du Bailliage.

Vous aurez le choix entre la douceur des dunes au nord ou le caractère des roches au sud.

En petits pas légers ou en foulées dynamiques, nos cinq îles ont toutes de quoi régaler vos semelles et ravir vos yeux à chaque tournant.

Aventurez-vous hors des sentiers battus pour en prendre plein la vue.

Chacun sa route, chacun son chemin

Nous vous avons préparé un panier garni, rempli de sentiers de randonnée, pour vous aider à parcourir les îles à votre rythme. Vous y trouverez de quoi faire une pause dans nos cafés panoramiques et nos kiosques en bord de mer, ainsi que différents points de vue pour les plus beaux souvenirs photo à partager. Les circuits proposés couvrent tous les aspects de la vie insulaire. Que vous souhaitiez en savoir plus sur notre passé, sur notre environnement naturel ou sur les célébrités qui ont foulé nos terres, nous avons le sentier qui vous mettra sur la bonne voie.

Téléchargez gratuitement notre application officielle VisitGuernsey pour découvrir les 35 itinéraires qui vous

permettront d'explorer les îles en autonomie. Arpentez les sentiers escarpés de la côte sud, longez les grandes baies de l'ouest, flânez sur nos sentiers paisibles, explorez notre archipel ou plongez dans l'histoire de la capitale pour dénicher tous les trésors que les îles ont à vous offrir.

Retrouvez :

- les indications jusqu'aux points de départ
- le temps estimé de chaque itinéraire
- les niveaux de difficulté
- des cartes
- des points d'intérêt (y compris les offres spéciales)
- des audioguides
- le suivi et l'enregistrement de votre progression



Téléchargez l'appli dans l'App Store et le Google Play Store en saisissant « VisitGuernsey » ou à l'aide du code QR.

Suivez le guide

À tout moment de l'année, le bureau des guides agréés du Bailliage de Guernesey vous accompagne dans l'exploration de nos îles. Marchez dans les pas de passionnés qui vous parleront de l'Occupation, de Saint-Pierre-Port, de la littérature ou encore de l'art qui façonnent l'âme de nos îles. Une belle manière de nourrir l'esprit tout en faisant grimper le podomètre.

Festivals de la Marche

Au printemps et à l'automne, les îles vibrent au rythme des festivals de la Marche. Pendant deux semaines, des guides chevronnés vous emmènent sur des itinéraires conçus en harmonie avec les saisons, ponctués d'anecdotes fascinantes. Une excellente façon d'explorer notre archipel.

Pour connaître tous les itinéraires pédestres, consultez [visitguernsey.com/experiences/hiking](https://www.visitguernsey.com/experiences/hiking)





Guernesey, une passerelle culturelle

En septembre 1883, le peintre impressionniste Pierre-Auguste Renoir séjourne un mois à Guernesey. Il s'installe souvent sur la côte rocheuse du sud, là où naissent quinze oeuvres majeures immortalisant les vues de la baie de Moulin Huet. Il est fasciné par la danse de la lumière à travers l'environnement naturel, les eaux cristallines, la topographie

escarpée et les habitants de l'île venus se baigner entre les rochers. L'artiste puise ici une inspiration nouvelle qui marquera un tournant décisif dans son travail. Aujourd'hui, vous pouvez suivre ses traces de notre chemin Renoir. Adoptez le regard du peintre en observant le paysage à travers les cinq cadres installés à l'endroit même où il posait son chevalet.

Contraint de quitter sa France natale, l'écrivain et poète Victor Hugo trouve refuge à Guernesey en octobre 1855. Rapidement séduit par le charme de l'île, il y passera quinze années d'exil, durant lesquelles il écrira une grande partie de ses oeuvres phares, comme *Les Misérables*, *les Travailleurs de la mer* et *l'Homme qui rit*. Il dédicace son ouvrage *les Travailleurs de*

la mer à Guernesey, décrivant l'île comme un « rocher d'hospitalité et de liberté ».

Bâtie sur les hauteurs de Saint-Pierre-Port, Hauteville House fut la demeure et l'unique propriété de Victor Hugo pendant son exil. Imaginée et décorée par l'auteur lui-même, la maison offre une plongée unique dans son quotidien.



Fêtez le Jour de la libération avec nous

Les îles anglo-normandes sont la seule partie des îles britanniques à être tombées sous l'occupation allemande pendant la Seconde Guerre mondiale. Les Allemands ont pris le contrôle des îles de Guernesey de juin 1940 à mai 1945. Pendant l'Occupation, les troupes allemandes ont fortifié les îles, construisant des bunkers et des tunnels et améliorant des défenses déjà présentes. Ces vestiges se visitent toujours aujourd'hui.

Le 9 mai de chaque année, les insulaires se rassemblent pour commémorer la libération des îles anglo-normandes, après des années d'occupation qui ont profondément marqué le paysage et la vie des Guernesiais.

Cette époque n'est pas uniquement inscrite dans la pierre, elle résonne aussi à travers les habitants. Ce chapitre de notre histoire est un souvenir encore très présent pour une partie des résidents de l'île.

Séjournez chez nous

Pour profiter pleinement de ses vacances, choisir le bon endroit pour se reposer est primordial.

Que vous soyez à la recherche d'un hébergement cinq étoiles, d'un gîte pour accueillir votre famille ou d'un logement insolite, nous avons ce qu'il vous faut.

Sur les Îles de Guernesey, vous pourrez vous réveiller face à la vue spectaculaire de la côte ouest depuis votre cabane douillette, profiter d'une vue panoramique dans une suite haut de gamme ou déguster votre boisson chaude au sommet de votre tour historique privatisée.

Choisissez votre cocon : réglez en maître sur votre château, évadez-vous sur votre île déserte, contemplez le ciel étoilé depuis le porche de votre chalet ou plantez votre tente et laissez-vous bercer par les plus beaux paysages naturels.

Commencez à rêver en consultant nos solutions d'hébergement : [visitguernsey.com/accommodation](https://www.visitguernsey.com/accommodation)





visitguernsey.com